



Union Interparlementaire
Pour la démocratie. Pour tous.

Séminaire régional sur les Objectifs de développement durable à l'intention des Parlements d'Europe centrale et orientale et d'Asie centrale

Coopération parlementaire en faveur du développement durable : investir dans les opportunités liées aux changements climatiques et à la coopération dans le domaine de l'eau



Séminaire régional à l'intention des Parlements d'Europe centrale et orientale et d'Asie centrale organisé conjointement par l'Assemblée nationale hongroise et l'Union interparlementaire

**23 – 24 février 2017, Budapest (Hongrie)
Parlement hongrois**

INFORMATIONS GENERALES

DATE ET LIEU DU SEMINAIRE

Le séminaire se déroulera les 23 et 24 février 2017 à l'Assemblée nationale de Hongrie (Parlement). Les délégués accéderont au lieu du séminaire par la Porte XII du Parlement, située sur la rue Kossuth Lajos tér, après avoir retiré leur badge et la documentation relative à l'événement au bureau d'accueil près de la porte.

Adresse de l'Assemblée nationale :

Országgyűlés (Assemblée nationale)
Kossuth Lajos tér 1-3., 1055 Budapest, Magyarország (Hongrie)

PARTICIPATION

Le séminaire est ouvert aux parlements d'Europe centrale et orientale et d'Asie centrale suivants : Albanie, Arménie, Azerbaïdjan, Bélarus, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Estonie, Ex-République yougoslave de Macédoine, Fédération de Russie, Géorgie, Hongrie, Kazakhstan, Kirghizistan, Lettonie, Lituanie, Monténégro, Ouzbékistan, Pologne, République de Moldova, République tchèque, Roumanie, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Tadjikistan, Turkménistan, Turquie et Ukraine.

Chacun d'entre eux est invité à envoyer une délégation de quatre membres au maximum, représentant de façon équilibrée les hommes et les femmes et les sensibilités politiques présentes au parlement. Il est recommandé que les membres de la délégation soient des personnes s'occupant activement de questions de développement et de climat au sein de leur parlement.

ORGANISATION DES TRAVAUX

Conformément à la pratique de l'UIP, tous les participants bénéficieront du même temps de parole. Pour rendre les débats aussi fructueux et enrichissants que possible, les règles suivantes seront appliquées :

- a) Il ne sera pas établi de liste d'intervenants, sur aucun point de l'ordre du jour. Après que les personnes-ressources auront présenté un point de l'ordre du jour, la parole sera donnée aux participants pour formuler questions et commentaires.
- b) L'expérience a montré que ce type de réunion ne se prête pas à la lecture de textes rédigés au préalable. Sous réserve des modalités que le Président pourra établir selon les

circonstances, les interventions orales ne pourront dépasser trois minutes. Les participants pourront s'exprimer plusieurs fois sur chaque point, en particulier pour répondre aux autres interventions.

DOCUMENTS

Les participants recevront un exemplaire papier des exposés des personnes-ressources dès qu'ils seront disponibles. Dans toute la mesure du possible, le Secrétariat de l'UIP établira à l'intention des participants des documents d'information sur les sujets de débat.

Les participants qui souhaitent distribuer une documentation pertinente à leurs collègues devront en prévoir une quantité suffisante et la disposer sur une table réservée à cet effet.

LANGUES DE TRAVAIL

Les langues de travail du séminaire seront **l'anglais, le français, le hongrois et le russe**.

Les délégations qui souhaitent avoir recours à d'autres services d'interprétation sont priées d'en informer les organisateurs au plus tard le 13 janvier 2017. Veuillez noter que quatre cabines d'interprétation supplémentaires seulement sont disponibles et qu'elles seront affectées dans l'ordre d'arrivée des demandes.

INSCRIPTION

Les participants sont priés de compléter et renvoyer le formulaire d'inscription ci-joint dès que possible, **au plus tard le 1^{er} février 2017**, à :

<p>Assemblée nationale de Hongrie 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3. Hongrie</p> <p>Secrétariat du séminaire : Mme Katalin ÁDÁM Secrétaire du Groupe hongrois de l'UIP Téléphone : +36 1 441 5068 Fax : +36 1 441 5972 Courriel : ipu@parlament.hu</p> <p>M. Zoltán SOMFAI Chef du Département du Protocole Direction des Affaires étrangères Téléphone : +36 1 441 4693 Fax : +36 1 441 5972 Courriel : zoltan.somfai@parlament.hu</p>	<p>Avec copie à : Union interparlementaire 5, chemin du Pommier Case postale 330 1218 Grand-Saconnex Genève, Suisse Courriel : postbox@ipu.org Téléphone : +41 22 919 41 50 Fax : +41 22 919 41 60</p>
--	---

VOYAGE, ARRIVEE ET DEPART

Les participants sont priés d'organiser leur transport (à l'arrivée comme au départ) entre l'Aéroport international de Budapest Ferenc Liszt (www.bud.hu/english) et leurs hôtels. L'aéroport est situé à environ 16 km du centre-ville et de l'Assemblée nationale.

Transport à partir et à destination de l'aéroport

Pour une course en taxi de l'aéroport au centre-ville, il faut compter environ 45 minutes et HUF 7 000 (±EUR 25), en fonction du trafic et de l'emplacement de l'hôtel. Il est recommandé aux

participants de commander un taxi au bureau officiel et d'éviter d'avoir recours aux services de chauffeurs de taxis officiels dans le hall d'arrivée.

HEBERGEMENT

Les frais d'hébergement sont à la charge des participants. L'Assemblée nationale de Hongrie a fait une réservation groupée dans les trois hôtels indiqués ci-après. Les participants sont priés de remplir le formulaire de réservation et de le renvoyer dès que possible, **au plus tard le 31 janvier 2017**.

1. **SOFITEL Budapest Chain Bridge (****)**

www.sofitel-budapest.com

Délais de réservation : 31 Janvier 2017

Tarifs spéciaux :

Chambre simple	Chambre double
Supérieure : 115 €	Supérieure : 130 €
De luxe : 150 €	De luxe : 170 €

Les prix s'entendent petit-déjeuner, TVA et taxe de séjour inclus.

2. **PRESIDENT Hotel Budapest (****)**

www.hotelpresident.hu

Délais de réservation : 20 Janvier 2017

Tarifs spéciaux :

Chambre simple	Chambre double
Supérieure : 75 €	Supérieure : 85 €

Les prix s'entendent petit-déjeuner, TVA et taxe de séjour inclus.

3. **DHRS HELIA Conference Hotel (****)**

www.danubius-hotels.com/helia

Délais de réservation : 31 Janvier 2017

Tarifs spéciaux :

Chambre simple	Chambre double
Supérieure : 68 €	Supérieure : 78 €

Les prix s'entendent petit-déjeuner, TVA et taxe de séjour inclus.

Remarque importante : le nombre de chambres disponibles étant limité, les réservations s'effectueront dans l'ordre d'arrivée des demandes.

Les participants sont priés de renvoyer le formulaire d'inscription à l'hôtel de leur choix dans les plus brefs délais, au plus tard le 13 janvier 2017. Passé ce délai, les hôtels ne sont plus en mesure de garantir ni les tarifs ni la disponibilité des chambres retenues.

VISAS

Un passeport en cours de validité est nécessaire pour entrer en Hongrie. Seuls les ressortissants des pays de l'UE peuvent passer la frontière munis d'une carte d'identité nationale en cours de validité. Le site web du gouvernement hongrois donne plus d'informations à ce sujet : konzulizsolgalat.kormany.hu/en. Pour obtenir un visa ou pour de plus amples renseignements sur

la réglementation douanière, les secrétaires de délégation ou les participants sont invités à se mettre en rapport avec l'ambassade de Hongrie de leur pays.

REGLEMENTATION MONETAIRE

La monnaie locale est le forint hongrois (HUF). Le taux de change est d'environ 310 HUF pour 1 EURO.

Les principales monnaies internationales sont échangées par les banques, bureaux de change et hôtels ; la plupart des cartes de crédit sont couramment acceptées.

TRANSPORT

Pendant la durée du séminaire, le transport des participants entre le Parlement et leurs hôtels sera assuré par bus pour les réunions officielles et l'événement social.

AUTRES SERVICES

Les locaux de l'Assemblée nationale disposent d'un service médical, d'un vestiaire, d'une cafétéria (au niveau de la mezzanine), d'un distributeur automatique et du wifi. Un espace fumeur sera aménagé à l'extérieur, au niveau du rez-de-chaussée en sortant par la Porte XII.

CONDITIONS METEOROLOGIQUES

Pour obtenir des informations sur les conditions météorologiques à Budapest, veuillez consulter : www.accuweather.com/en/hu/budapest/187423/weather-forecast/187423